

A2.5.1 Noleggiare un'auto a Roma

Louer une voiture à Rome



In un ufficio di **noleggio** a breve termine, un cliente chiede una macchina perché ha il parabrezza rotto dopo la grandine. Sceglie una categoria media con **cambio manuale** e dice che gli serve per *quindici* giorni. Per fare il **contratto** servono documenti, la **patente** e la carta di credito. L'impiegato propone una **tariffa** settimanale e spiega che l'auto è coperta da assicurazione.

*Dans un bureau de **location** à court terme, un client demande une voiture parce qu'il a le pare-brise cassé après la grêle. Il choisit une catégorie moyenne avec **boîte manuelle** et dit qu'il en a besoin pour quinze jours. Pour faire le **contrat**, il faut des documents, le **permis** et la carte de crédit. L'employé propose un **tarif** hebdomadaire et explique que la voiture est couverte par une assurance.*

1. Perché Gabriele ha bisogno di una macchina a noleggio?
 - a. Perché deve andare in vacanza per tre mesi
 - b. Perché la sua patente è scaduta
 - c. Perché ha venduto la sua auto ieri
 - d. Perché ha il parabrezza rotto dopo la grandine
2. Che tipo di cambio sceglie il cliente?
 - a. Cambio manuale
 - b. Cambio a pedali
 - c. Cambio automatico
 - d. Cambio elettrico

1-d 2-a

2. Lisez le dialogue et répondez aux questions.

Marco è in viaggio d'affari a Roma ed entra in una concessionaria per noleggiare un'auto

Marco est en voyage d'affaires à Rome et entre dans une concession pour louer une voiture

- Marco:** Salve, buongiorno. *(Bonjour, bonjour.)*
- Venditrice:** Buongiorno! Prego, come posso aiutarla? *(Bonjour ! Je vous en prie, comment puis-je vous aider ?)*
- Marco:** Ho bisogno di noleggiare un'auto per due settimane. *(J'ai besoin de louer une voiture pour deux semaines.)*
- Venditrice:** Perfetto. Ha bisogno di un tipo di macchina in particolare? *(Parfait. Avez-vous besoin d'un type de voiture en particulier ?)*
- Marco:** No, una macchina di media grandezza va benissimo. È importante che abbia il cambio manuale. *(Non, une voiture de taille moyenne me convient très bien. Il est important qu'elle ait une boîte manuelle.)*
- Venditrice:** Va bene. Le spiego come funziona: per il noleggio mi servono la patente di guida, la carta d'identità e la carta di credito. *(D'accord. Je vous explique comment ça fonctionne : pour la location, j'ai besoin du permis de conduire, de la carte d'identité et de la carte de crédit.)*
- Marco:** Quanto costa il noleggio? *(Combien coûte la location ?)*

- Venditrice:** Per un'auto con cambio automatico sono 350 euro a settimana. In più c'è un deposito di 1000 euro. *(Pour une voiture avec boîte automatique, c'est 350 euros par semaine. En plus, il y a une caution de 1000 euros.)*
- Marco:** Ok. Nel prezzo è compresa anche l'assicurazione? *(Ok. Le prix comprend aussi l'assurance ?)*
- Venditrice:** Sì, è compresa l'assicurazione. Copre tutti i tipi di incidente. *(Oui, l'assurance est comprise. Elle couvre tous les types d'accident.)*
- Marco:** Ottimo. E dove devo restituirla? *(Parfait. Et où dois-je la restituer ?)*
- Venditrice:** La restituzione deve farla qui. Però non si preoccupi: può restituirla quando vuole, siamo aperti 24 ore su 24. *(Vous devez la restituer ici. Mais ne vous inquiétez pas : vous pouvez la rendre quand vous voulez, nous sommes ouverts 24 heures sur 24.)*
- Marco:** Ok, sono interessato al noleggio. *(Ok, je suis intéressé par la location.)*

1. Quali documenti servono a Marco per noleggiare l'auto? *(Quels documents Marco doit-il fournir pour louer la voiture ?)*
- a. La tessera sanitaria, la benzina e la carta d'identità.
 - b. La patente di guida e una prenotazione già fatta online.
 - c. Il passaporto, il modulo di rimborso e il GPS.
 - d. La patente di guida, la carta d'identità e la carta di credito.
2. Dove può restituire l'auto Marco? *(Où Marco peut-il restituer la voiture ?)*
- a. In un'altra sede, ma solo con un rimborso del deposito.
 - b. Qui in concessionaria, quando vuole, perché è aperta 24 ore su 24.
 - c. In qualsiasi città, chiamando l'assistenza stradale.
 - d. Solo in aeroporto, al banco dell'autonoleggio.

1-d 2-b